## **Správa přírodních léčivých zdrojů a kolonád, příspěvková organizace**

**a**

## **JACEK ANDRZEJ PADOŁ**

## \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## **Dodatek č. 1**

## **SMLOUVY**

**O NÁJMU PROSTOR SLOUŽÍCÍCH K PODNIKÁNÍ**

**ze dne 10. června 2024**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***Karlovy Vary 2025***

Dnešního dne, měsíce a roku, níže uvedené smluvní strany

**Správa přírodních léčivých zdrojů a kolonád, příspěvková organizace**

se sídlem: Lázeňská 18/2 360 01 Karlovy Vary

IČO: 008 72 113

DIČ: CZ00872113

zastoupená: Ing. Václavem Benediktem, ředitelem

bankovní spojení: účet č. 0800465359/0800vedený u České spořitelny, a.s., pobočka K. Vary

organizace je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni pod sp.zn. Pr 460

na straně jedné (dále jen „**Pronajímatel**“)

a

**JACEK ANDRZEJ PADOŁ**se sídlem: Stefanikova 123/22, 737 01 Cesky Tesin 1

IČ: 19531354  
DIČ: CZ685729770  
zastoupená: JACEK PADOŁ

na straně druhé (dále jen „**Nájemce**“)

Vzhledem k tomu, že:

1. Smluvní strany uzavřely dne 10. června 2024 Smlouvu o nájmu prostor sloužících k podnikání (dále jen „Smlouva“);
2. S ohledem na požadavek Nájemce na propojení předmětu nájmu - dvou stánků vedle sebe – Pronajímatel odsouhlasil provedení těchto prací na náklady nájemce:

* bude odstraněna skleněná výplň a hliníkové paždíky, které budou vyjmuty rozebráním přilehlého koncového stánku, tzn. bude demontována, roleta, el. instalace, vlastní konstrukce stánku, přičemž veškeré demontované díly tyto budou uskladněny tak, aby po ukončení smluvního vztahu mohly být případně vráceny zpět;

za podmínky, že veškeré činnosti budou realizovány mimo otevírací dobu kolonády.

Smluvní strany se dohodly, že s ohledem na nabídku dodavatele oceňují provedené práce na částku 40.000,- Kč, která zahrnuje (demontáž + zpětná montáž po skončení smluvního vztahu)

1. V souvislosti s provedením změn požadovaných nájemcem je také nutno provést posunutí předání předmětu nájmu o dobu, po kterou budou práce prováděny;
2. Smluvní strany se domluvily na úpravě Smlouvy s ohledem na nutnost řešení nákladů na provedení změn požadovaných nájemcem, jakož i na posunutí termínu zahájení smluvního vztahu, resp. předání prostor nájemci;

uzavřely smluvní strany ve smyslu ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů tento

**dodatek č. 1**

# **S M L O U V Y O N Á J M U**

**P R O S T O R S L O U Ž Í C Í C H K  P O D N I K Á N Í**

**ze dne 28.6.2025** (dále jen „Dodatek č. 1“)

**A. PŘEDMĚT DODATKU**

***1. Změna Smlouvy***

* 1. Smluvní strany se dohodly, že do článku III. Smlouvy se doplňuje odstavec 3.3. v tomto znění:

*„3.3. I když předmět nájmu odpovídá smluvenému užívání, nájemce projevil přání, aby došlo k propojení předmětu nájmu - dvou stánků vedle sebe, přičemž tyto práce zajistí na náklady nájemce pronajímatel. Smluvní strany se dohodly, že cena prací s tímto souvisejících včetně demontáže činí 40.000,- Kč, s čímž nájemce podpisem tohoto Dodatku č. 1 souhlasí a zavazuje se tyto náklady uhradit pronajímateli do 14-ti dnů od doručení faktury, kterou budou tyto práce pronajímatelem vyúčtovány. “*

* 1. Smluvní strany se dohodly, že článek V. odstavec 5.1. Smlouvy se nahrazuje tímto zněním:

„*Pronajímatel přenechává nájemci do užívání předmět nájmu na dobu určitou od 8.7.2024 do 30.6.2026.“*

* 1. Smluvní strany se dále dohodly, že do článku VI. se do odstavce 6.1. doplňuje na konec odstavce text v tomto znění:

*„V případě, že nájemní vztah bude trvat po celou sjednanou dobu do 30.6.2026, tj. nedojde k předčasnému ukončení Smlouvy, přičemž nájemce bude po celou dobu trvání Smlouvy plnit řádně a včas veškeré své povinnosti dle Smlouvy, jakož i v případě, že při předání předmětu nájmu při ukončení smluvního vztahu nebudou zjištěny žádné závady a nedostatky předmětu nájmu, tj. předmět nájmu bude předán ve stavu odpovídajícímu obvyklému přiměřenému opotřebení, bude nájemci poskytnuta sleva na nájemné za poslední měsíc trvání smluvního vztahu ve výši 40.000,- Kč.“*

* 1. Smluvní strany se, dohodly, že článek VI. bod 6.2. se nahrazuje tímto zněním:

*„Nájemce je povinen hradit nájemné dle odst. 6.1. tohoto článku smlouvy v měsíčních splátkách na základě daňového dokladu – faktury, vystavené pronajímatele do 10. dne po skončení období, za které je nájemné hrazeno, se splatností 14 dnů ode dne vystavení daňového dokladu. Nájemné za poslední měsíc trvání smluvního vztahu je povinen nájemce uhradit v hotovosti při předání předmětu nájmu oproti předání daňového dokladu.“*

**B. OSTATNÍ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

***2. Ostatní ustanovení***

**2.1. Ostatní ustanovení Smlouvy**

Ostatní ustanovení Smlouvy nedotčená Dodatkem č. 1 zůstávají beze změny.

***3. Závěrečná ustanovení***

**3.1. Platnost a účinnost Dodatku č. 1**

Dodatek č. 1 nabývá platnosti v den jeho podpisu oběma smluvními stranami, resp. jejich oprávněnými zástupci.

Dodatek č. 1 nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění Dodatku č. 1 zajistí Pronajímatel za součinnosti Nájemce.

**3.2. Prohlášení Smluvních stran**

Smluvní strany potvrzují autentičnost Dodatku č. 1 a prohlašují, že si tento Dodatek č. 1 přečetly, s jeho obsahem souhlasí, že Dodatek č. 1 byl sepsán na základě pravdivých údajů, z jejich pravé a svobodné vůle a nebyl uzavřen v tísni ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují podpisem svého oprávněného zástupce.

**3.3. Počet vyhotovení Dodatku č. 1**

Dodatek č. 1 je vyhotoven ve dvou stejnopisech. Pronajímatel a nájemce obdrží po jednom stejnopise. Každé vyhotovení má právní sílu originálu.

V Karlových Varech dne28. 6. 2025 V Karlových Varech dne 28. 6. 2025

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Správa přírodních léčivých zdrojů a kolonád, JACEK ANDRZEJ PADOŁ**

**příspěvková organizace**

Ing. Václav Benedikt

ředitel